

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin,

Besluit :

Enig artikel. In het besluit van de Vlaamse regering van 22 september 1993 houdende de modaliteiten tot invoering van het centraal thesauriebeheer voor de Vlaamse openbare instellingen, wordt een artikel 11**bis** ingevoegd luidend als volgt :

« Artikel 11**bis**. Dit besluit is niet van toepassing op de Autonome Raad voor het Gemeenschapsonderwijs. »

Brussel, 23 februari 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting,
Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin,
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

TRADUCTION

F. 94 — 2368

23 FEVRIER 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand insérant un article 11 bis, à l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 septembre 1993 portant les modalités d'introduction de la gestion centrale de la trésorerie pour les organismes publics flamands

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret spécial du 19 décembre 1988 relatif au Conseil autonome de l'enseignement communautaire;

Vu le décret du 30 juin 1993 portant des mesures d'accompagnement de l'adaptation du budget 1993, notamment l'article 1er;

Vu le décret du 22 décembre 1993 portant des dispositions d'accompagnement du budget 1994, notamment l'article 91 et 92;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de santé, de l'Aide sociale et de la Famille,

Arrête :

Article unique. Il est inséré dans l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 septembre 1993 portant les modalités d'introduction de la gestion centrale de la trésorerie pour les organismes publics flamands, un article 11**bis**, énoncé comme suit :

« Article 11**bis**. Le présent arrêté ne s'applique pas au Conseil autonome de l'enseignement communautaire. »

Bruxelles, le 23 février 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget,
des Etablissements de santé, de l'Aide sociale et de la Famille,
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

N. 94 — 2369

29 JUNI 1994. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 18 december 1992 houdende instelling van een aanpassingspremie en een verbeteringspremie voor woningen

De Vlaamse regering,

Gelet op de Huisvestingscode, gevoegd bij koninklijk besluit van 10 december 1970 en bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, inzonderheid op artikel 96, ingevoegd bij het decreet van 23 oktober 1991;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 28 juni 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid :

Overwegende dat het — gelet op de behoeften aan renovatie en de positieve effecten hiervan op de werkgelegenheid — dringend noodzakelijk is om de renovatie van ongezonde of onaangepaste woningen sterker te stimuleren door de inkomensgrens van het stelsel van de verbeteringspremies en aanpassingspremies aan te passen aan de kosten van levensonderhoud;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 18 december 1992 houdende instelling van een aanpassingspremie en een verbeteringspremie voor woningen wordt als volgt gewijzigd :

In de 6^e wordt het bedrag van « 40 000 frank » vervangen door « 45 000 frank ».

Art. 2. In de artikelen 7 en 11 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :
 1° in artikel 7, eerste lid wordt het bedrag van « 750 000 frank » vervangen door « 780 000 frank ».
 2° in artikel 11 wordt het bedrag van « 750 000 frank » vervangen door « 780 000 frank ».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1994.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor huisvesting, is belast met uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 juni 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting,

N. DE BATSELIER

TRADUCTION

F. 94 — 2369

**29 JUNI 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand
 modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1992
 instaurant une prime d'adaptation et une prime d'amélioration pour des habitations**

Le Gouvernement flamand,

Vu le Code du Logement, annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970 approuvé par la loi du 2 juillet 1971, notamment l'article 96, inséré par le décret du 23 octobre 1991;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 28 juin 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'impose — vu le besoin de rénovation et ses effets positifs sur l'emploi — de stimuler d'avantage la rénovation d'habitations insalubres ou inadaptées en adaptant la limite des revenus du régime des primes d'amélioration et d'adaptation au coût de la vie;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement et du Logement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. L'article 1er de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1992 instaurant une prime d'adaptation et d'amélioration pour des habitations, est modifié comme suit :

Dans le point 6°, le montant « 40 000 francs » est remplacé par le montant « 45 000 francs ».

Art. 2. Les modifications suivantes sont apportées dans les articles 7 et 11 du même arrêté :

1° dans l'article 7, premier alinéa, le montant « 750 000 francs » est remplacé par le montant « 780 000 francs ».

2° dans l'article 11, le montant « 750 000 francs » est remplacé par le montant « 780 000 francs ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1994.

Art. 4. Le Ministre flamand, ayant le logement dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 juin 1994.

Le Ministre-président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et du Logement,

N. DE BATSELIER

N. 94 — 2370

[S-C — 35998

29 JUNI 1994. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 3 februari 1993 houdende instelling van een tegemoetkoming in de last van hypothecaire leningen aangegaan om een woning te bouwen, te kopen of te renoveren

De Vlaamse regering,

Gelet op de huisvestingscode, gevoegd bij koninklijk besluit van 10 december 1970 en bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, inzonderheid op artikel 49, op artikel 84, ingevoegd bij de wet van 1 augustus 1978, en op artikel 96, ingevoegd bij het decreet van 23 oktober 1991;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 28 juni 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1 gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het — gelet op de evolutie van de conjunctuur en de werkgelegenheid — dringend noodzakelijk is om de bouw, de aankoop en de renovatie van woningen sterker te stimuleren door het stelsel van de tegemoetkomingen in de last van de hypothecaire leningen aan te passen;